

Food for thought about Ethics in Al

Marta R. Costa-jussà

Ethics in Al

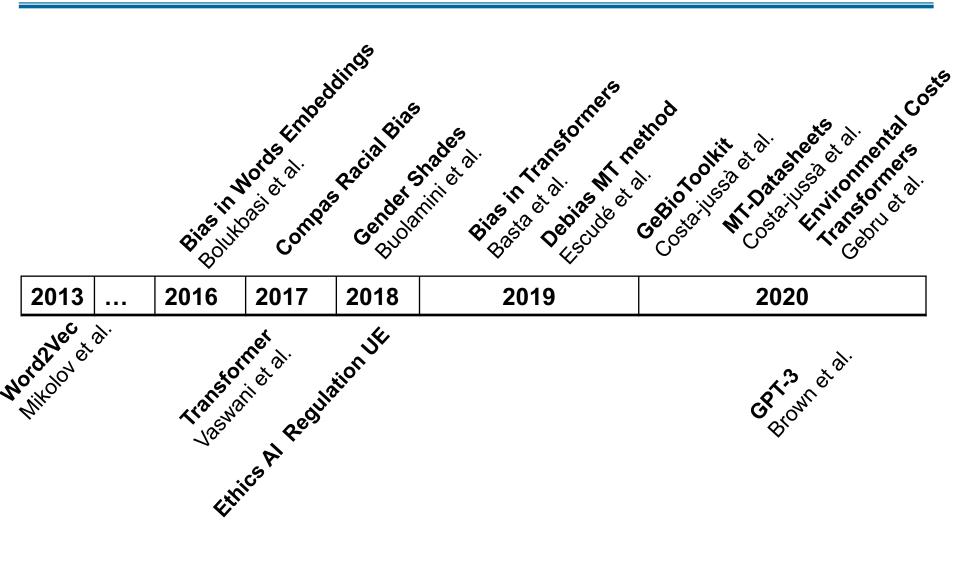
MT000 00000 00UPC

- Motivation/Challenges
 - Robustness
 - Environmental costs
 - Biases
- Towards Solving Biases
 - Evaluation
 - Algorithms
 - Datasets and Documentation

in the Transformer models

Timeline





Background: Transformer Models



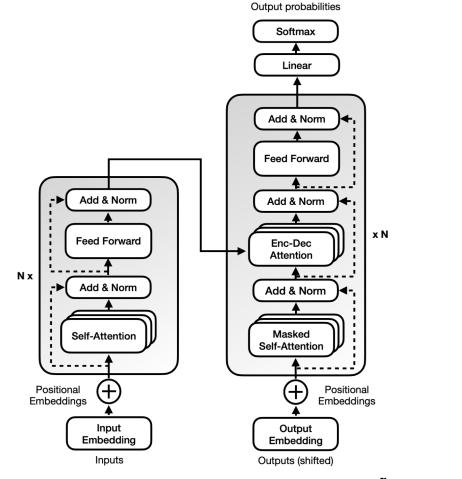


figure: gerard gallego

Robustness: Sentiment Classification fails just with typos

Connoisseurs of Chinese film will be pleased to discover that Tian's meticulous talent has not withered during his enforced hiatus.	Prediction: Positive (77%)
Aonnoisseurs of Chinese film will be pleased to discover that Tian's meticulous talent has not withered during his enforced hiatus.	Prediction: Negative (52%)

С

Face recognition can fail with just glasses

Major flaws in facial recognition systems revealed: Bizarre 'face stealing' specs can fool them into thinking you are someone else (and can even turn a man into Milla Jovovich)

- Glasses allow wearer to dodge recognition or impersonate another person
- Method disrupts the system's ability to accurately read pixel colouration
- In experiments, it allowed a man to impersonate actress Milla Jovovich
- Researchers say it highlights the ways attackers might evade technology





ENVIRONMENTAL COSTS

T. Gebru pointed out the environmental cost of training large language models

Google widely criticized after parting ways with a leading voice in AI ethics

By Rachel Metz, CNN Business

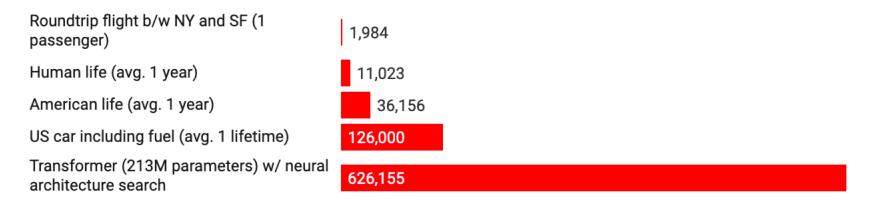
Updated 0410 GMT (1210 HKT) December 5, 2020

MTOOO DOOOO DOUPC

- The environmental cost
- The impossibility to audit the massive amount of training data as well as the model itself
- Research efforts concentrating towards these models at the expense of more environmentally-friendly ones or ones that attempt another approach at modelling language
- The very harmful mistakes these models make when they are trusted blindly

Common carbon footprint benchmarks

in lbs of CO2 equivalent



ГП

Chart: MIT Technology Review • Source: Strubell et al. • Created with Datawrapper

Common carbon footprint benchmarks



The estimated costs of training a model once

In practice, models are usually trained many times during research and development.

	Date of original paper	Energy consumption (kWh)	Carbon footprint (Ibs of CO2e)	Cloud compute cost (USD)
Transformer (65M parameters)	Jun, 2017	27	26	\$41-\$140
Transformer (213M parameters)	Jun, 2017	201	192	\$289-\$981
ELMo	Feb, 2018	275	262	\$433-\$1,472
BERT (110M parameters)	Oct, 2018	1,507	1,438	\$3,751-\$12,571
Transformer (213M parameters) w/ neural architecture search	Jan, 2019	656,347	626,155	\$942,973-\$3,201,722
GPT-2	Feb, 2019	-	-	\$12,902-\$43,008

Note: Because of a lack of power draw data on GPT-2's training hardware, the researchers weren't able to calculate its carbon footprint.

Table: MIT Technology Review • Source: Strubell et al. • Created with Datawrapper

Big Transformer Models



Positive

 it enables anyone building a machine learning model involving language processing to use this powerhouse as a readily-available component – saving the time, energy, knowledge, and resources that would have gone to training a language-processing model from scratch.

Negative

- energy-consuming
- "dangerous": it could easily help to generate "fake news"

Recommendations

- Authors should report training time and sensitivity to hyperparameters.
- Academic researchers need equitable access to computation resources.
- Researchers should prioritize computationally efficient hardware and algorithms.



EXAMPLES OF GENERAL BIASES

COMPAS is an assistive (biased) software and more support tool used to predict *recidivism* risk



The prediction fails differently for the black defendants:

	WHITE	AFRICAN AMERICAN
Labeled Higher Risk, But Didn't Re-Offend	23.5%	44.9%
Labeled Lower Risk, Yet Did Re-Offend	47.7%	28.0%

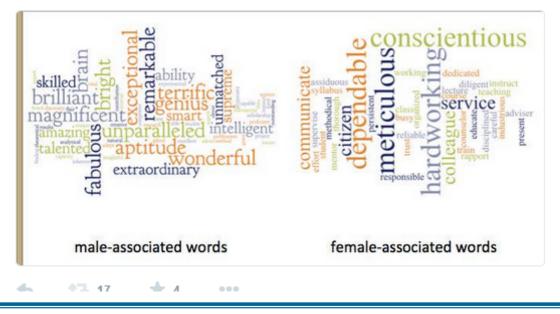
Algorithmic screening of Resumes can reproduce and even exacerbate human biases

REPORT

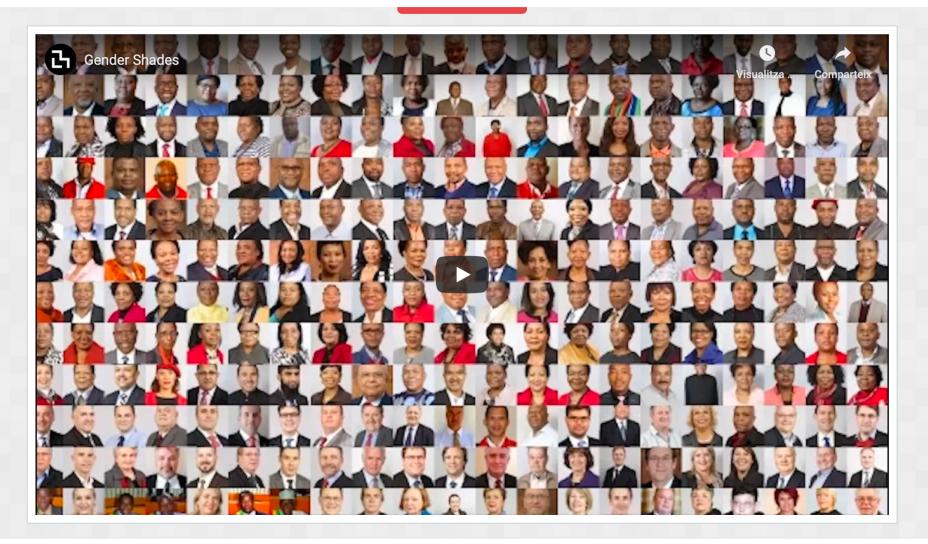
Challenges for mitigating bias in algorithmic hiring

Manish Raghavan and Solon Barocas · Friday, December 6, 2019

Male vs. Female Academic Reference Letters



Gender Shades showed face recognition is much less accurate on black people



Al TayTweets learnt from conversations held on social media and it turned to be racist



Taylor Swift 'tried to sue' Microsoft over racist chatbot Tay

() 10 September 2019

RESEARCH ARTICLE

Racial disparities in automated speech recognition

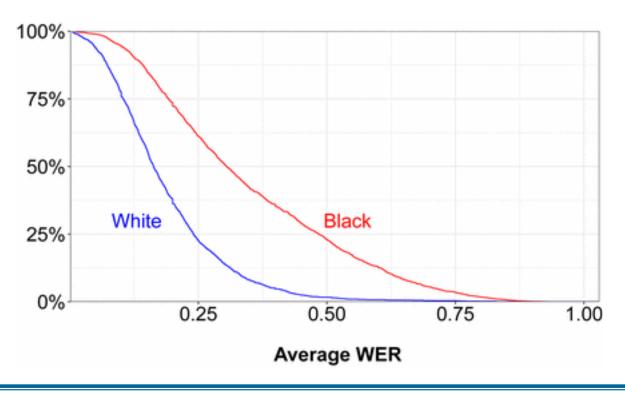




D Allison Koenecke, Andrew Nam, Emily Lake, Joe Nudell, Minnie Quartey, Zion Mengesha, Connor Toups, John R. Rickford, Dan Jurafsky, and D Sharad Goel

PNAS April 7, 2020 117 (14) 7684-7689; first published March 23, 2020; https://doi.org/10.1073/pnas.1915768117

Edited by Judith T. Irvine, University of Michigan, Ann Arbor, MI, and approved February 12, 2020 (received for review October 5, 2019)





TOWARDS SOLVING BIASES



Evaluation of Gender Bias in Contextual Word Embeddings

Research together with Christine Raouf Basta and Noé Casas



Debiasing Algorithms

- Learned from raw data based on the Distributional Hypothesis:
 - "You shall know a word by the company it keeps" (Firth, 1957)
- Each word in the vocabulary is represented by a low dimensional vector

Evaluation

Debiasing Algorithms

- Same word can have different meaning depending on the context. Example:
 - Mary and Joanna play basketball in a wonderful way
 - John is the protagonist in this year's school play
- Classic word embeddings offer the same vector representation regardless of the context.
- Contextual Word Embeddings create word representations that depend on the context.

Debiasing Algorithms

Approaches for Contextual Word Embeddings

[credits Noe Casas]

Model Alias	Org.	Article Reference
ULMfit	fast.ai	Universal Language Model Fine-tuning for Text Classification Howard and Ruder
ELMo	AllenNLP	Deep contextualized word representations Peters et al.
OpenAl GPT	OpenAl	Improving Language Understanding by Generative Pre-Training Radford et al.
BERT	Google	BERT: Pre-training of Deep Bidirectional Transformers for Language Understanding Devlin et al.
xling BERT	Facebook	Cross-lingual Language Model Pretraining Lample and Conneau

Evaluation

Debiasing Algorithms



- Elmo was used for our experiments, as it provides wordlevel representations, as opposed to BERT's subwords.
- This makes it possible to study the word-level semantic traits directly.



Algori

Evaluation

Related Work: Word Embeddings encode bias

[Caliskan et al. 2017] replicate a spectrum of biases from using word embeddings, showing text corpora contain several types of biases:

- morally neutral as toward insects or flowers
- problematic as toward race or gender ,
- reflecting the distribution of gender with respect to careers or first names

[credits to Hila Gonen]

Concepts 1	Concepts 2	Attributes 1	Attributes 2
Flowers:	Insects:	Pleasant:	Unpleasant:
buttercup, daisy, lily	ant, caterpillar, flea	freedom, health, love	abuse, crash, filth
European American names:	African American names:	Pleasant:	Unpleasant:
Brad, Brendan	Darnell, Lakisha	joy, love, peace	agony, terrible
Male attributes:	Female attributes:	Math words:	Arts Words:
male, man, boy	female, woman, girl	math, algebra, geometry	poetry, art, dance
Eval	uation Debiasing	Algorithms Balance	d datasets

Contextual embeddings get a vector representation for the word according to its context, so we expect a different attitude towards the gender bias. [Zhao et al. 2019] show that contextualized word embeddings may inherit implicit gender bias. This motivates us to study **two main questions:**

- Do contextual word embeddings **exhibit gender?**
- Do different evaluation techniques identify similar biases?



Debiasing Algorithms

MTOOO DOOOO DOUPC

Three experiments were carried out in our evaluation:

- 1. Detecting the gender space and the Direct bias
- 2. Male and female biased words clustering
- 3. Classification approach of biased words

Our comparison is based on pre-trained sets of all these options. For experiments, we use the English-German news corpus from WMT18



- Definitional List 10 pairs (e.g. he-she, man-woman, boy-girl)
- Biased List, which contains of 1000 words, 500 female biased and 500 male biased. (e.g. diet for female and hero for male)
- Extended Biased List, extended version of Biased List. (5000 words, 2500 female biased and 2500 male biased)
- Professional List 319 tokens (e.g. accountant, surgeon)



 Randomly sampling sentences that contain words from the Definitional List, swap the definitional word with its pair-wise equivalent from the opposite gender.

Evaluation

Debiasing Algorithms



- Randomly sampling sentences that contain words from the Definitional List, swap the definitional word with its pair-wise equivalent from the opposite gender.
- 2. Get Elmo embeddings for the word and its swapped equivalence, compute their difference.

Evaluation

Debiasing Algorithms

- 1. Randomly sampling sentences that contain words from the Definitional List, swap the definitional word with its pair-wise equivalent from the opposite gender.
- 2. Get Elmo embeddings for the word and its swapped equivalence, compute their difference.
- 3. On the set of difference vectors, we compute their principal components to verify the presence of bias.

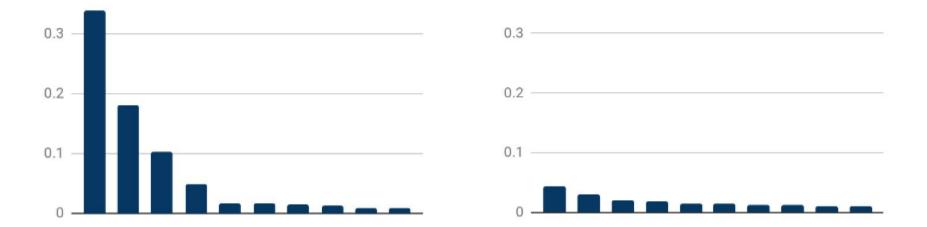
Evaluation

Debiasing Algorithms

- Randomly sampling sentences that contain words from the Definitional List, swap the definitional word with its pair-wise equivalent from the opposite gender.
- 2. Get Elmo embeddings for the word and its swapped equivalence, compute their difference.
- 3. On the set of difference vectors, we compute their principal components to verify the presence of bias.
- 4. Repeat for an equivalent list of random words (skipping the swapping).

MT000 00000 00UPC

Percentage of variance in PCA: definitional vs random



(Left) Percentage of variance explained in the PCA of definitional vector differences. (Right) The corresponding percentages for random vectors

Evaluation

Debiasing Algorithms

1. Gender Space and Direct Bias

- **Direct Bias** is a measure of how close a certain set of words are to the gender vector.
- Computed on list of (neutral) professions.

$$\frac{1}{|N|}\sum_{w \in N} |cos(\vec{w},g)|$$

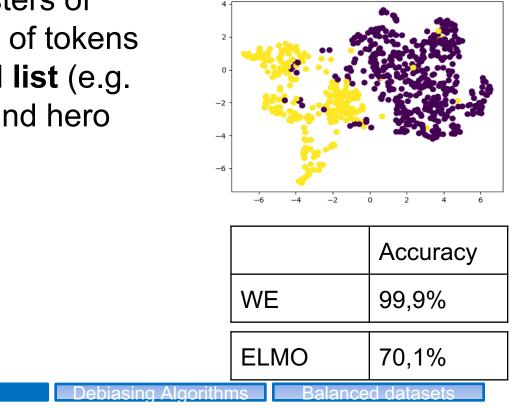
	Direct Bias
WE	0.08
ELMO	0.03
	0.03

2. Male and female-biased words clustering

k-means

 Generate 2 clusters of the embeddings of tokens from the **Biased list** (e.g. diet for female and hero for male)

Evaluation





• SVM

- Classify Extended Biased List into words associated between male and female
- 1000 for training, 4000 for testing

	Accuracy	
WE	98.25%	
ELMO	85.56%	

Evaluation

Debiasing Algorithms



Visualization

Research together with Carlos Escolano, Elora Lacroux, Pere-Pau Vàzquez

Evaluation

Debiasing Algorithms

Same representation for *personal financial* advisor (in a male/female context)



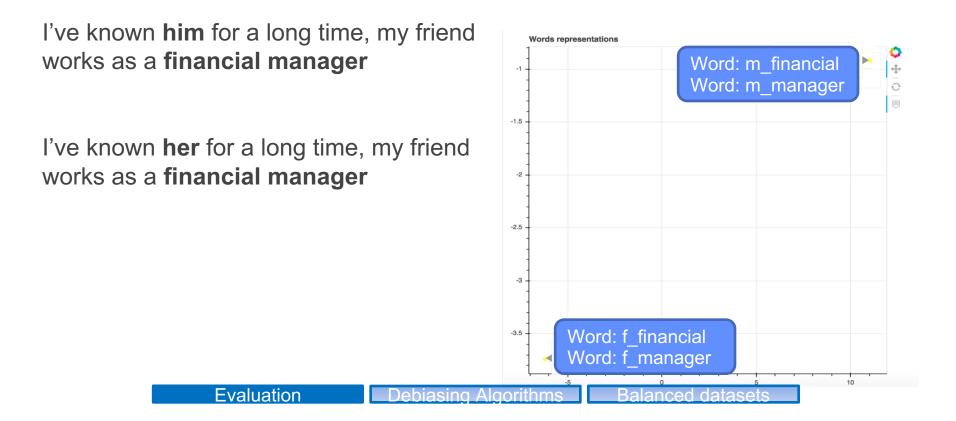
https://github.com/elorala/interlingua-visualization

I've known **him** for a long time, my friend Words representations Word: m financial works as a personal financial advisor Word: f financial Word: m advisor Word: f advisor I've known **her** for a long time, my friend works as a personal financial advisor Word: m personal .12 Word: f personal **Evaluation** Debiasing Algorithms Balanced datasets

Different representation for *financial manager* (in a male/female context)



https://github.com/elorala/interlingua-visualization



Conclusions on evaluating gender bias in contextual word embeddings

Contextual word embeddings seems to mitigate bias in when measuring in the following aspects:

- gender space and direct bias
- ↓ male/female **clustering**,
- **classification** experiment

Contextual word embeddings preserve gender bias



Debiasing Algorithms



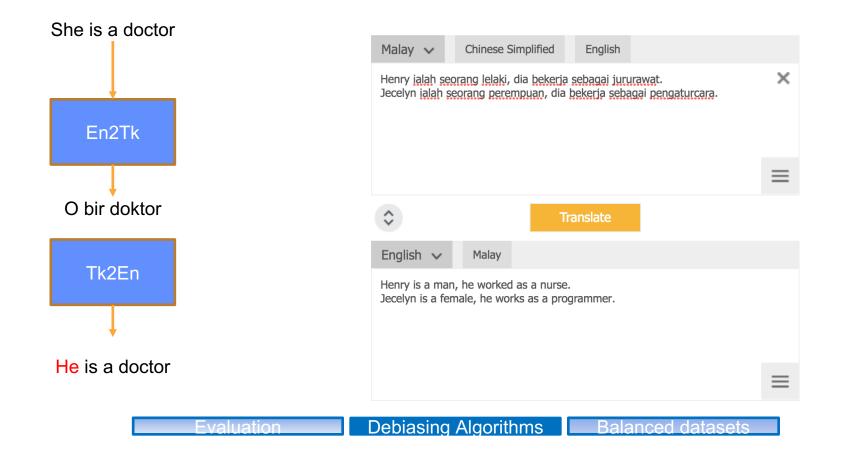
Debiased algorithm for Machine Translation

Research together with Joel Escudé

Evaluation

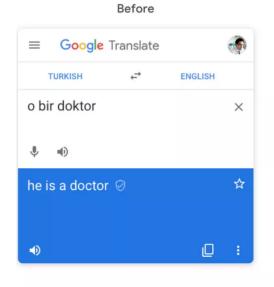
Debiasing Algorithms





Related work: Providing Gender-Specific Translations

[Johnson et al., 2018]



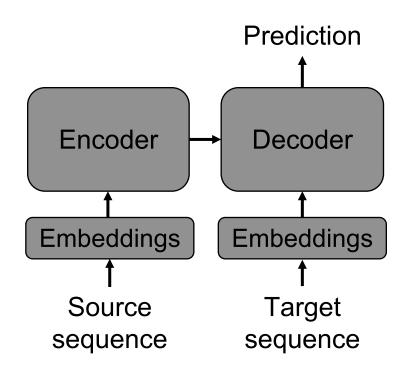
After

≡ Google Translate						
TURKISH	$\stackrel{\rightarrow}{\leftarrow}$	ENGLISH				
o bir doktor			\times			
U						
Translations are gender-specific. LEARN MORE						
she is a doctor (feminine)						
te este se al está est						
he is a doctor	(masculine)					

Evaluation

Debiasing Algorithms

- Neural MT system
 - Transformer
- Word embeddings
 - GloVe
 - GloVe Debias-WE
 - GN-GloVe
- Data
 - EN->ES WMT



Evaluation

Debiasing Algorithms

(1) Debias After Training [Bolukbasi et al. 2016] ---> Debias WE
Define a gender direction
Define inherently neutral words (nurse as opposed to mother)
Zero the projection of all neutral words on the gender direction
Remove that direction from words

(2) Debias **During** Training [Zhao et al. 2018] ---> GN-Glove

Train word embeddings using GloVe (Pennington et al., 2014)

Alter the loss to encourage the gender information to concentrate in the last coordinate (use two groups of male/female seed words, and encourage words from different groups to differ in their last coordinate) To ignore gender information –simply remove the last coordinate

valuation

Debiasing Algorithms

Pre-trained emb.	BLEU
Baseline	29.78
GloVe	30.62
GloVe Debias-WE	29.95
GN-GloVe	30.74

Evaluation

Debiasing Algorithms

Balanced datasets

мто

ΠΠIJ

4 test sets of 1000 sentences, on the patterns

Test1/Test2

(En) I've known her/him for a long time, my friend works as a/an [OCCUPATION] (Es) La/Lo conozco desde hace mucho tiempo, mi amiga/amigo trabaja como [OCCUPATION]

Test3/Test4

(En) I've known Mary/John for a long time, my friend works as a/an [OCCUPATION] (Es) Conozco a María/Juan desde hace mucho tiempo, mi amiga/amigo trabaja como [OCCUPATION]

List of 1000 occupations [U.S. Bureau of Labor Statistics]. *(En) accounting clerk : (Es) contable*

Debiasing Algorithms

Impact on Equalizing Gender Bias: Accuracy

Pre-trained emb.	her : amiga	him : amigo	Mary : amiga	John : amigo
Baseline	99.8	99.9	69.5	99.9
GloVe	100.0	100.0	90.0	100.0
GloVe Debias-WE	99.9	100.0	100.0	100.0
GN-GloVe	99.6	100.0	56.4	100.0

Evaluation

Debiasing Algorithms

Balanced datasets

Conclusions on Equalizing Gender Bias in MT

Using equalized word embeddings on a MT system show:

• Similar translation quality

-valuatio

• Less biased gender predictions

Limitations

- Based on "debiased" word embeddings (Gonen and Goldberg 2019)
- Re-learning biases during MT training



Generating "Fair" Datasets

Research together with Pau Li Lin, Cristina España

Evaluation

Debiasing Algorithms

[Vanmassenhove, et al., 2018]

```
(Source) ... I am happy that ...
```

(Translation 1) ... je suis heureuse que... (Translation 2) ... je suis heureux que ...

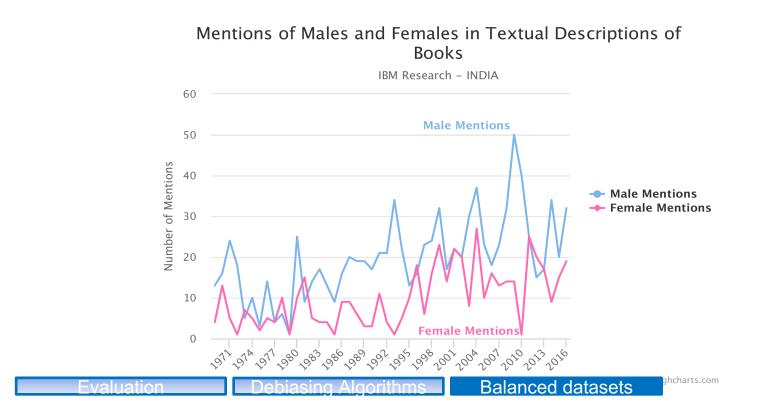
→ Creation of a multilingual dataset with utterances labelled for speaker gender and other demographic information.
 → Experiments with NMT systems tagged for speaker gender.

Unbalanced gender representation in data

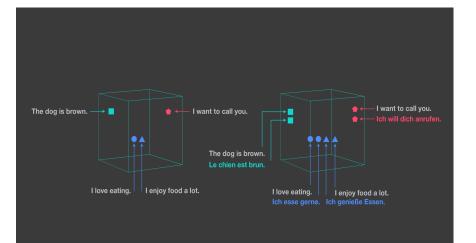


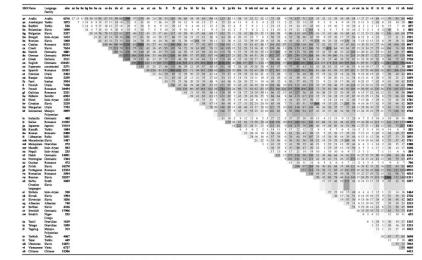
Under-representation of females in text books

[Maadan et al., 2018]



GeBioToolkit: Built on-top of LASER used to extract wikimatrix





MT000 00000

С

Table 1: WikiMatrix: size of mined sentences (in thousands) for each langauge pair.

Evaluation

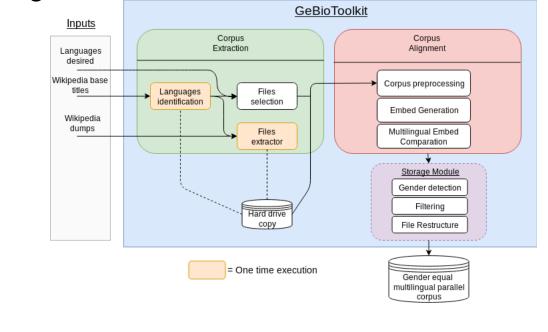
Debiasing Algorith

GeBioToolkit: Extracting Balanced data (female/male) data from Wikipedia Biographies

- Based on LASER,
- Customizable for languages and gender balanced
- Document information

Evaluation

Gender information



ebiasing Algorithm

Evaluatio



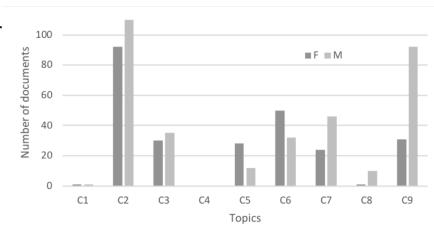
- We randomly select 50 sentences in 3 languages (English,Spanish and Catalan).
- 7 different native/fluent speakers (annotators) were asked to score a tuple (3 sentences) with 1 if it conveys the same meaning and 0 otherwise.
- When computing the majority vote among the evaluators, we reached 96% accuracy.
- We computed Fleiss' kappa which resulted in 0.67, which is considered a substantial agreement

GeBioCorpus: Gender-Balanced Test Dataset

- 2000 sentences in English, Spanish and Catalan (1000 male, 1000 female)
- Allow the evaluation of machine translation outputs in: distant morphologies for a high-resourced language pair (English–Spanish); low-resourced pair (English–Catalan); and closely related languages (Spanish– Catalan)
- Topic information
- (C1) Healthcare and medicine
- (C2) Arts
- (C3) Business
- (C4) Industrial and manufacturing,
- (C5) Law enforcement, social movements ar
- (C6) Science, technology and education

-valuatio

- (C7) Politics
- (C8) Religion
- (C9) Sports



Evaluation

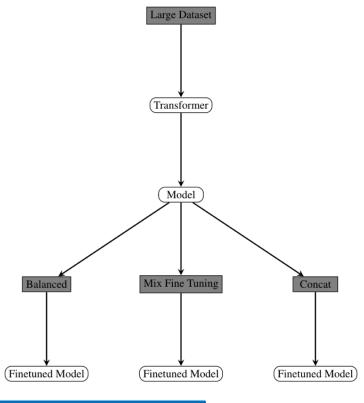
<doc docid="Aurelia Arkotxa " wpid="51690640" language="en" topic="C6" gender="Female" > <title>Aurelia Arkotxa </title> <seg id="1">She teaches classics at the University of Bayonne; she was co-founder of the literary magazine and a new newspaper.<\seg> </doc> <doc docid="Catriona Gray " wpid="51838666" language="en" topic="C2" gender="Female"> <title>Catriona Gray </title> <seg id="1">In addition, she obtained a certificate in outdoor recreation and a black belt in Choi Kwang-Do martial arts.<\seg > <seg id="2>Catriona Elisa Magnayon Gray (born 6 January 1994) is a Filipino-Australian model, singer, and beauty pageant titleholder who was crowned Miss Universe 2018.<\seg> <seg id="3">Gray was born in Cairns, Queensland, to a Scottishborn father, Ian Gray, from Fraserburgh, and a Filipina mother, Normita Ragas Magnayon, from Albay.<\seg > </doc>

GeBioCorpus balanced set is used to mitigate gender biases in MT.

We perform fine-tuning techniques from a bigger model trained on unbalanced datasets with the balanced set.

Fine-tuning Machine Translation on Gender-Balanced Datasets

Marta R. Costa-jussà* and Adrià de Jorge* TALP Research Center Universitat Politècnica de Catalunya, Barcelona marta.ruiz@upc.edu,adria.de.jorge@estudiantat.upc.edu



MT-DataSheets for Datasets: Template

MT-Adapted Datasheet for **Datasets** Template

Open as Template View Source **Download PDF** Author Marta R. Costa-jussà and Roger Creus and Oriol Domingo and Albert Domínguez and Miquel Escobar and Cayetana López and Marina Garcia and Margarita Geleta License Creative Commons CC BY 4.0 Abstract This template is inspired by the already proposed datasheet template by Gebru et al. (2018) and slightly adapted to serve two main purposes: dataset usage in Machine Translation (MT) and dataset consumer-oriented. By doing so, we are making a call to the community to work on these datasheets, independently of being the dataset author.

MT-Adapted Datasheet for Datasets Template

B. Did they fund it themselves? If there is an asso grant, please provide the name of the grant and/or the grant name and number).

This Datasheet has been inspired by [1] and modified as proposed by [2] and it is not filled out by the dataset creator. Therefore it is strongly recommended to only make use of Therefore it is strongly recommended to only made use of Lorem ipaum dolor sit annet, consectence adjuscing elia, this if the creates has not filled in a poper databeter of Uprose refi. vestbullen ut. Ipkerett as, adjuscing vita, to use it in combination. It is required that writters indicate felis. Canabine decima gravida marris. Nan arcu Bero, databete van kast reviewed herender Please, also memory experimente al, volgatas et angua. Done databete van kast reviewed herender. Please, also memory experimente al, volgatas et angua. Done change the databate title to the same of the datatet in to change the databatet title to the same of the datatet in the change and gatabatet title to the same of the datatet in Lorem ipaum dolor ait annet, consectencer adjuscing elit. Networkshow true irrigilla ultrice. Plancille ne ultrue Lorem jupam dolor ait annet, consectencer adjuscing elit. Ut purus elit, vestibulum ut, placerat ac, adipiscing vitae, sit amet tortor gravida placerat. Integer sapien est, iaculis Ut purse titt, vestibuum ut, puecerat ac, adiptiseng vitae, sat amet tortor gravita piacerat, integer sapene est, acutas felis, Carabitur dictum gravita maratis, Nam arcu libero, in, pretioru quis, vitera ac, nuce, Passent qeest sem vel nomamy eget, consectenter it, vulpatate a, magara. Doace los ultrises bibendam. Arenen fanchos, Merbi dodor nulla, vehicula augue en neque. Pellentesque habitant morbi tristique senectus et netus et malesuada fanes ac turpis semper nulla. Doace varias orci eget risus. Dais nibit mi,

I. DISCLAIMER

II. MOTIVATION

universe and more connected and applicating dig. see utilized to be advantage of the second secon tique senectus et netus et malesuada fames ac turpis egestas orci sit amet orci dignissim rutrum.

unsupe senecus et neuro en mucoatat autos se urpos semper mun, totece varias over eger trast, totas nnn m, egestas. Marias i toto. Cras vierem nucles foncous sem, congue eu, accument celleiend, sagita guis, diam. Dais eget Nalla et letras vestibulum urna fringilla ultrices. Phanelhas eu iellus sit ante torte gravida placerat. Integer sapiten est, itaciuls in pretium quis, vierem as, mur, Prasent eget sem C. For what purpose was the data set created? Was there a vel leo ultrices bibendum. Aenean faucibus. Morbi dolor nulla, malessuada eu, paivimar at. molisa nulla. Curabitur actore semper nulla. Donev varius orci eget risus. Inulla. Varabitur actore semper nulla. Donev varius orci eget risus. Inulla. auctor semper nulla. Donec varius orci eget risus. Duis nibh mi, congue eu, accumsan deifend, agditis quis, diam. Dais Ur parus elt, vestibulum ut, placerat ac, adipiscing vitae. feite Conscibute murum. nonummy eget, consectetuer id, vulputate a, magna. Donec vehicula augue eu neque. Pellentesque habitant morbi tris-tique senectus et netus et malesuada fames ac turpis egestas.

Lorem insum dolor sit amet, consectetuer adiniscing elit

MTOOO

00000

Mauris ut leo. Cras viverra metus rhoncus sem. Nulla et A. Who created the dataset(e.g., which team, research group) and on behalf of which entity (e.g. company, institution, isi, and ent totor gravida placerat, Integer sapien est, iaculis in, pretuim quis, viewer ac, nuce. Theseent eget sam eget leo ultrices bibendum. Aenean faucibus. Morbi dolor nulla,

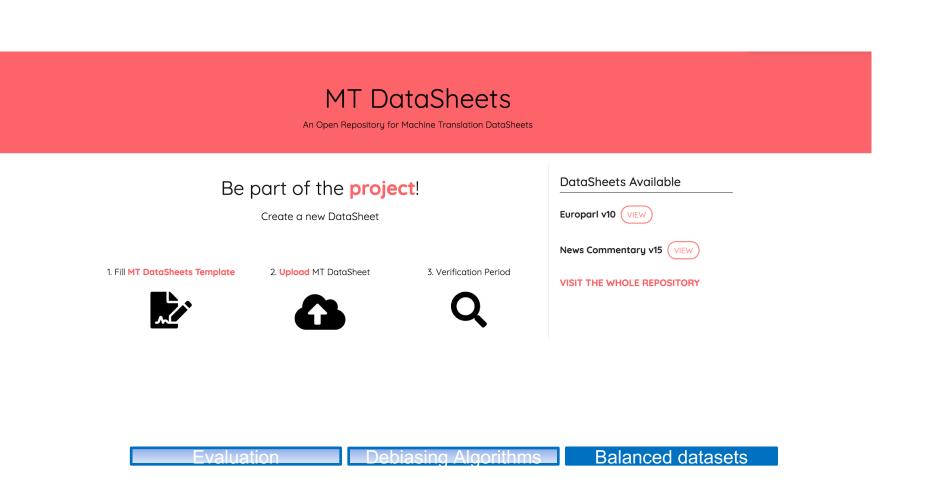
tique senectus et matesuada tames ac turpis egestas. Mauris ut leo. Cras viverra metus rhoncus sem. Nulla et D. Could any of these uses, or their results, interfere with Marris ut les. Cras vivera metres sens Nalla et *D.*. Const any of note nats, of not reason, noncyror weils less verschalm unit fingilla utires. Baselisa en et lists si anet torets pravia placerta. Integer supice est, iscultis U corrent para dolor si anet, consecteure adjuscing elit, list, pretium quis, vierera a, nue, Prasenet eget sens vel U pross elit, verbillour unit, placerta a, edipscing vias, les utires bbendum. Areana facebas. Morth dolor multi, les utires bbendum. Areana facebas. Morth dolor multi, les utires bbendum. Areana facebas. Morth dolor multi, senger multi, Dance varias ori eget rissa. Dans in the event of the sense of the sense of the sense of the sense. The sense of the sense. The sense of the sense. The sense of the

Mauris ut leo. Cras viverra metus rhoncus sem. Nulla et lum urna fringilla ultrices. Phasellus eu tellu

Evaluation

Debiasing Algorithms

MT-DataSheets for Datasets: Repository



Conclusions in Datasets and Documentation

- Gender balanced datasets allow to produce fairer systems
- Documentation allows to analyse our training material and knowing more about our systems



This is more than biases, robustness or environmental costs...

GENERAL CONCLUSIONS

Is debiasing even (always) desirable?

ML is about learning biases. Removing attributes removes information.

BUT...

• Gender information in NLP systems becomes harmful when the use of the system has a negative impact on people's lives.

Bias comes from data... but algorithms can amplify this bias in a different amount



- Algorithms trained with the same data can have different amount of data...
 - e.g. the more generalization an algorithm gets from biased data, the less amount of bias that

This is more than biases, robustness or environmental costs...



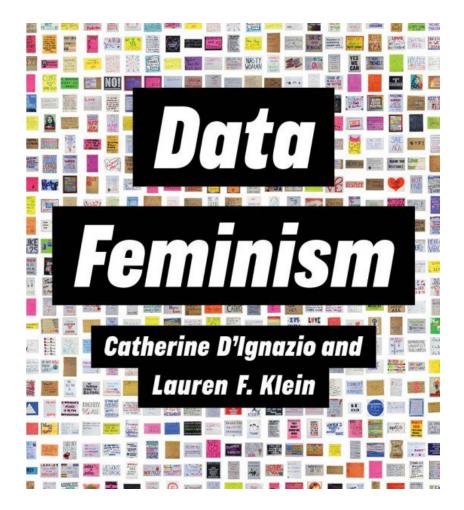
- This is about how do we want our society to be: debiasing computer systems may help in debiasing society
- This is about critical thinking, inclusiveness and co-operation: gender bias is a social phenomenon that can't be solved with mathematical methods alone. Discussions among politics, philosofers, sociologists, computer scientists... are required!
- This is about **continuing being human** in the algorithmic era

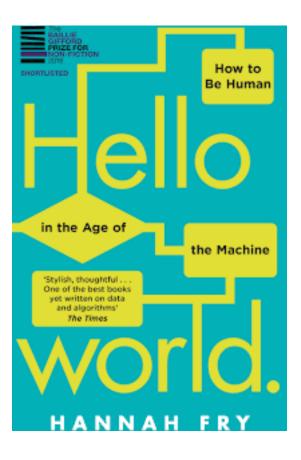


BONUS SLIDES: INSPIRING READINGS

Data Feminism and Hello World







8 Principles of Data Feminism





8 Principles of Data Feminism



